

# **Amcangyfrif o Incwm a Threuliau Archwilio Cymru am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Mawrth 2022**

Hydref 2020

Paratowyd ar y cyd a'i gyflwyno gerbron y Senedd dan Adran 20(1)  
o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013

Adrian Crompton  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
Archwilio Cymru  
24 Heol y Gadeirlan  
Caerdydd  
CF11 9LJ

Ar gyfer pob blwyddyn ariannol, mae Adran 20 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn ei gwneud yn ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol a Swyddfa Archwilio Cymru ar y cyd baratoi amcangyfrif o incwm a threuliau Swyddfa Archwilio Cymru, a chyflwyno'r amcangyfrif hwnnw gerbron y Senedd o leiaf bum mis cyn dechrau'r flwyddyn ariannol y mae'n cyfeirio ati.

Yn unol ag Adran 20 o'r Ddeddf, rhaid i bob amcangyfrif gwmpasu (ymhlith pethau eraill) yr adnoddau sy'n angenrheidiol i'r Archwilydd Cyffredinol ymarfer ei swyddogaethau statudol.

Gall Pwyllgor Cyllid y Senedd wneud unrhyw newidiadau yn yr amcangyfrif yr ystyria'u bod yn briodol, ond ni ellir gwneud dim newidiadau oni fydd:

- ymgynghori wedi bod â'r Archwilydd Cyffredinol a Swyddfa Archwilio Cymru; ac
- oni fydd unrhyw sylwadau a wneir gan y naill neu'r llall wedi eu cymryd i ystyriaeth.

Rhaid i Weinidogion Cymru bob blwyddyn wneud cynnig yn y Senedd dan Adran 125 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 sy'n cynnwys awdurdodi'r adnoddau sydd i'w defnyddio (gan gynnwys adnoddau cronrus) a thaliadau a wneir gan Swyddfa Archwilio Cymru. Mae'r Amcangyfrif hwn yn nodi'r symiau i'w cynnwys mewn cysylltiad â Swyddfa Archwilio Cymru.

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau teleffon yn Gymraeg ac yn Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn achosi oedi.

Mae'r ddogfen hon ar gael hefyd yn Saesneg.

# Cynnwys

Rhagair	4
Cwmpas Cyllideb 2021-22	6

# Rhagair

---

Mae Archwilio Cymru yn bodoli i roi i'r Senedd a phobl Cymru yr hyder mewn sector cyhoeddus sy'n perfformio'n dda ac yn atebol.

Mewn ymateb i gais gan y Pwyllgor Cyllid rydym wedi symleiddio ffurf ein Hamcangyfrif am 2021-22 yn sylweddol. Ein Hamcangyfrif yw Cwmpas y Gyllideb a gynhwysir yn y ddogfen hon. Byddwn yn darparu ar wahân wybodaeth gefnogi am yr Amcangyfrif er mwyn i'r Pwyllgor Cyllid ddeall sut y byddwn yn defnyddio'r arian y gofynnir amdano.

Gosodwyd allan yr ansicrwydd digynsail ynglŷn â'r ariannu sydd ar gael yn y dyfodol gan y Gweinidog Cyllid a'r Trefnydd yn ei llythyr ar 11 Awst 2020. Rydym yn cydnabod hyn, ac yn ymateb drwy leihau ein galw ar ariannu refeniw WCF £120,000 yn 2021-22, ynghyd â £80,000 yn ychwanegol, sef y gostyngiad dwy-flynedd yn yr ariannu ar gyfer y Fenter Twyll Genedlaethol. At hynny, rydym yn cydnabod y pwysau anghyffredin ar y cyrff rydym yn eu harchwilio, ac rydym yn ymateb drwy gynnig peidio â chynyddu cyfraddau ein ffioedd yn 2021-22.

Gyda'r cynnydd anferth mewn gwariant cyhoeddus i ymateb i'r pandemig COVID-19 byd-eang, bydd ein gwaith yn bwysicach nag erioed. Mae ein Hadroddiad Dros Dro yn nodi sut rydym wedi ymateb i'r her hon yn 2020-21 – mae'r Amcangyfrif hwn yn esbonio sut y bwriadwn ddefnyddio cyllid sydd wedi ei gytuno gan y Senedd i gefnogi ein gwaith yn y dyfodol.

Mae ein rhaglen eang o waith gwerth yr arian yn hanfodol ar gyfer atebolrwydd cadarn gan y Senedd drwy ei Phwyllgorau Cyhoeddus, Cyllid a Phwyllgorau eraill. Rydym yn archwilio cyfrifon a llywodraethiant dros 800 o gyrff cyhoeddus ledled Cymru, gan ddarparu'r prif ddull sicrwydd am y ffordd y mae arian cyhoeddus yng Nghymru'n cael ei reoli. O Lywodraeth Cymru ei hun i'r cyngor cymuned lleiaf, drwy bron bob maes sy'n darparu gwasanaeth cyhoeddus, gall yr Archwilydd Cyffredinol ddilyn y bunt gyhoeddus ble bynnag y caiff ei gwario.

Rydyn ni'n ymwybodol tu hwnt o'n cyfrifoldeb i rannau eraill o'r sector cyhoeddus i gadw gafael ar ein costau gweithredu ein hunain a'r ffioedd a godwn, cyn belled nad yw hynny'n peryglu ansawdd archwilio a'r sicrwydd y gallwn ei roi. Mae ein gwybodaeth gefnogi yn nodi manylion am ein rhaglen ein hunain i sicrhau gwerth yr arian a'r targedau arbedion a gaiff eu pennu gan y Bwrdd i ariannu ein rhagolwg ariannol dros y cyfnod canolig.

Yn 2021-22 rydym wedi gosod targedau arbedion heriol o ran rheoli swyddi gwag a meysydd gwariant eraill gan gynnwys ein costau teithio. Bydd hyn yn anodd ei gyflawni, ond bydd yn golygu y gallwn gyflawni ein huchelgais tra byddwn yn gostwng ein galw ar WCF ac yn cynnwys y ffioedd a godwn ar gyrff sy'n cael eu harchwilio.

Mae'r Pwyllgor Cyllid yn y gorffennol wedi cefnogi ein cynigion trawsnewid uchelgeisiol, gan gynnwys ein symudiad i wneud mwy o ddefnydd o Ddadansoddeg Data yn ein gwaith. Mae ein dogfen gefnogi yn nodi'r ffordd rydym wedi trosglwyddo'r gwaith hwn i fod yn 'fusnes yn ôl yr arfer', a'r ffordd rydym wedi sefydlu Rhaglen Newid ffurfiol i yrru ymlaen y gwelliannau a'r effeithlonrwydd pellach yn y ffordd rydym yn gweithio.

Mae ein Hadroddiad a'n Cyfrifon Blynyddol yn nodi ein cofnod o lwyddiant am y flwyddyn ariannol ddiwethaf. Ym mis Mawrth eleni cyflwynwyd ein Cynllun Blynyddol ar gyfer 2020-21 i'r Senedd. Mae'r Amcangyfrif hwn yn sicrhau cyllid ar gyfer ein blaenoriaethau i ddod yn 2021-22, ac wedyn caiff ein Cynllun Blynyddol am y flwyddyn hon ei gyflwyno i'r Senedd ym mis Mawrth 2021.

Edrychwn ymlaen at drafod ein Hamcangyfrif gyda Phwyllgor Cyllid y Senedd.



---

**Lindsay Foyster**

Cadeirydd Swyddfa  
Archwilio Cymru



---

**Adrian Crompton**

Archwilydd Cyffredinol  
Cymru



# Cwmpas y Gyllideb 2021-22

---

## Amcangyfrif o ofynion cyllideb Swyddfa Archwilio Cymru am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Mawrth 2022

- 1 Dan Adran 125 o Ddeddf Llywodraeth Cymru, rhaid i Weinidogion gyflwyno cynnig yn y Senedd i awdurdodi defnyddio adnoddau, cadw incwm a thynnu arian parod o'r gronfa WCF ar gyfer personau perthnasol, gan gynnwys Swyddfa Archwilio Cymru.
- 2 Mewn cysylltiad â gwasanaethau a dibenion Swyddfa Archwilio Cymru a'r Archwilydd Cyffredinol yn y flwyddyn yn diweddu ar 31 Mawrth 2022, bydd Cynnig y Gyllideb yn awdurdodi:
  - swm yr adnoddau y gellir eu defnyddio yn y flwyddyn ariannol gan Swyddfa Archwilio Cymru (yn unol â'r gyllideb am y flwyddyn);
  - swm yr adnoddau yn cronni i Swyddfa Archwilio Cymru yn y flwyddyn ariannol ac y gellir ei gadw yn hytrach na'i dalu i'r gronfa WCF; a
  - y swm y gellir ei dalu allan o WCF i Swyddfa Archwilio Cymru.
- 3 Mae crynodeb o'r gofynion hyn, na allant fod yn ddim ond amcangyfrifon oherwydd amrywioldeb y ffrydiau incwm, i'w weld yn **Eitem 1**.
- 4 Mae manylion wedi eu nodi yn ein gwybodaeth gefnogi am y ffordd y bwriadwn ddefnyddio'r arian hwn i ddarparu archwilio cyhoeddus yng Nghymru yn 2021-22.

**Eitem 1: crynodeb o'r amcangyfrif o ofynion cyllideb 2021-22**

£'000

Adnoddau, ar wahân i adnoddau cronrus, i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru wrth gyflawni swyddogaethau statudol Swyddfa Archwilio Cymru a'r Archwilydd Cyffredinol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru:

- Refeniw 7,798
- Cyfalaf 350

Adnoddau cronrus o ffioedd a thaliadau am archwilio, ardystio grantiau a gwasanaethau cysylltiedig; adennill costau eraill yn gysylltiedig â swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru neu Swyddfa Archwilio Cymru; incwm amrywiol megis o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol, ac adennill costau a dynnir ar gyfer trydydd parti - i gyd i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol ac ar wasanaethau cysylltiedig â gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.

14,461

Gofynion arian parod net o'r gronfa WCF ar gyfer symiau net sydd i'w talu yn y flwyddyn gan Swyddfa Archwilio Cymru.

8,368

- 5 Mae **Eitem 2** yn cysoni cyfanswm cais Swyddfa Archwilio Cymru am adnoddau â'i gofynion arian parod net am y flwyddyn yn diweddu ar 31 Mawrth 2022.

**Eitem 2: cysoni gofynion adnoddau â gofynion codi arian parod o'r gronfa WCF**

£'000

Cais net am adnoddau – refeniw a chyfalaf

8,148

Cymhwysiad heblaw arian parod – gostyngiad gwerth

(280)

Cymhwysiad heblaw arian parod – symudiadau mewn cyfalaf gweithio

500

Gofyniad arian parod net o'r gronfa WCF i dalu'r symiau net sydd i'w talu yn y flwyddyn gan Swyddfa Archwilio Cymru

8,368



Archwilio Cymru  
24 Heol y Gadeirlan  
Caerdydd  
CF11 9LJ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffôn testun: 029 2032 0660

Rydym yn croesawu gohebiaeth a  
galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

Gwefan: [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)